

## بورصة دبي للذهب والسلع تحقق حجم تداول قياسي في عام 2009

- بلغ حجم التداول الكلي 1.5 مليون عقداً في 2009
- سجلت البورصة نمو قوياً بـ 31.6% على أساس سنوي

دبي، 5 يناير 2010: جددت بورصة دبي للذهب والسلع تأكيدها على الدور الهام لمشتقات السلع في عملية إدارة المخاطر في ظل الظروف الغير مستقرة للسوق لتسجل حجم تداول بـ 1.5 مليون عقدا بقيمة 79 مليار دولار في نهاية 2009. متجاوزة إجمالي حجم التداول المسجل في 2008 والبالغ 1.142 مليون عقداً، وحققت بورصة دبي للذهب والسلع نمواً سنوياً بمعدل 31.6% في عام 2009 وهو الأعلى حتى الآن منذ إنشائها.

ولعبت عقود العملات والنفط الخام الآجلة الدور الرئيس في هذا النمو. حيث سجلت عقود العملات الآجلة نمواً بقدر 132% مقارنة مع العام 2008، وزادت أحجام العقود الآجلة للنفط الخام المتداولة في هذا العام بنسبة 140%.

بلغ حجم التداول في ديسمبر 181,105 عقداً، بزيادة قدرها 529% مقارنة مع ديسمبر 2008. وشملت أحجام التداول في ديسمبر على 75,591 عقداً أجلاً للذهب و89,123 عقداً للعملات و10,083 عقداً للنفط الخام. وبلغ حجم النمو لكل من عقود النفط الخام والعملات والذهب الآجلة 524% و 509% و 489% على التوالي في ديسمبر 2009 مقارنة مع نفس الشهر من عام 2008.

مثنياً على الأداء القوي للبورصة في 2009 قال أحمد بن سليم، رئيس مجلس إدارة بورصة دبي للذهب والسلع: "إن عملية إطلاق بورصة دبي للذهب والسلع جاء في الوقت المناسب لهذه المنطقة. حيث أن التقلبات في الأسواق العالمية والتشديد على حد الائتمان جعل من إدارة المخاطر والأمن والشفافية في السوق من الأولويات بين المستثمرين. ويشير الحجم القياسي في التداول إلى أن البورصة مستمرة في نموها وفي تقديم مزايا كبيرة لعمليات التداول والمقاصة في البورصة."

سجل متوسط حجم التداول اليومي 5921 عقداً في عام 2009، بزيادة قدرها 30.6% بالمقارنة مع عام 2008. وشهدت البورصة منذ إنشائها في نوفمبر 2005 تداول أكثر من 4.1 مليون عقدا بقيمة تزيد على 185 مليار دولار أمريكي.

# DGCX

بورصة دبي للذهب والسلع  
DUBAI GOLD & COMMODITIES EXCHANGE

ومن جانبه قال إريك هاشم ، الرئيس التنفيذي لبورصة دبي للذهب والسلع: "في غضون أربع سنوات، نمت محفظة المنتجات بشكل سريع لتضم منتجات رئيسية هامة من قطاعات المعادن الثمينة والطاقة والعملات على منصة تداول ومقاصة واحدة. إن زيادة حجم التداول السنوي تعتبر إنجازا مشجعا وتأكيداً على أن ما نقدمه يلبي احتياجات المشاركين في السوق. ونحن واثقون بأن هناك إمكانات كبيرة للنمو بالعقود الحالية وإطلاق المزيد من المنتجات الجديدة في الوقت المناسب، لجلب المستثمرين للسوق ورفع السيولة في منطقة الشرق الأوسط وآسيا".

في عام 2009، ركزت بورصة دبي للذهب والسلع على تعليم العملاء والمستثمرين لفهم أفضل لعمليات التجارة وإدارة المخاطر من خلال المشتقات. حيث شهدت البورصة استجابة قوية من العملاء الحاليين والجدد خلال حلقات العمل التي عقدت على مدار العام.

وفي 27 فبراير 2009 وللمرة الأولى في ثلاث سنوات بلغ حجم عقود اليورو / الدولار الأجلة المتداولة 7,000 عقداً بلغت قيمتها 427 مليون دولار. وشهد يوم السابع من أغسطس أعلى حجم تداول يومي على الإطلاق على العملات الأجلة مسجلة 7,655 عقداً بلغت قيمتها 583.86 مليون دولار. وبلغ حجم التداول الإجمالي في نوفمبر أعلى حجم تداول شهري على الإطلاق مسجلاً 190,554 عقداً بلغت قيمتها 10.86 مليار دولار بزيادة 345 % على أساس سنوي بقيادة عقود الذهب والعملات.

بورصة دبي للذهب والسلع هي البورصة الأولى لمشتقات السلع والعملات والوحيدة التي تمكن للمشاركين من تسوية عملياتهم داخل المنطقة. وتلعب البورصة دوراً رائداً في تطوير وتهيئة السوق الإقليمية لمشتقات السلع والعملات.

\*\*\*\*\*

## عن بورصة دبي للذهب والسلع:

تأسست بورصة دبي للذهب والسلع في عام 2005 واصبحت اليوم البورصة الرائدة في مجال تداول مشتقات السلع في منطقة الشرق الأوسط. وجاءت بورصة دبي للذهب والسلع بمبادرة من مركز دبي للسلع المتعددة (حكومة دبي) بشراكة مع شركة فايننشال تكنولوجيز (الهند) المحدودة وبورصة السلع المتعددة في الهند المحدودة (إم سي إكس). بورصة دبي للذهب والسلع هي بورصة إلكترونية بالكامل لتداول العملات والمشتقات بقاعدة تحوي 230 عضواً من مختلف أنحاء العالم ، وتقدم العقود الأجلة وخيارات العقود التي تغطي قطاعات المعادن الثمينة وقطاعات الطاقة والعملات. لمزيد من المعلومات زورونا موقعنا [www.dgcx.ae](http://www.dgcx.ae).

لمزيد من المعلومات

كلير ميلر

Emaar Business Park, Building 2, Level 1, P.O Box 37736, Dubai, UAE.

Tel : +9714 361 1616, Fax : +9714 361 1617, Email : [info@dgcx.ae](mailto:info@dgcx.ae). [www.dgcx.ae](http://www.dgcx.ae)

# DGCX

بورصة دبي للذهب والسلع  
DUBAI GOLD & COMMODITIES EXCHANGE

رئيس قسم التسويق

هاتف: +971 (0)4 361 1625

بريد إلكتروني: [Claire.miller@dgcx.ae](mailto:Claire.miller@dgcx.ae)

Emaar Business Park, Building 2, Level 1, P.O Box 37736, Dubai, UAE.

Tel : +9714 361 1616, Fax : +9714 361 1617, Email : [info@dgcx.ae](mailto:info@dgcx.ae). [www.dgcx.ae](http://www.dgcx.ae)

Company is registered & licensed as a freezone company under the rules & regulations of DMCCA